

FM-SÄNDARE

Härmed försäkrar Biltema att denna typ av radioutrustning, FM-sändare, överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.biltema.com.

Ordmärket och logotypen Bluetooth® är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och används av Biltema med licens.

ANVÄNDNING

Anslut FM-sändaren till ett 12/24 V-uttag (cigaretttändaruttag). Parkoppla FM-sändaren till en mobiltelefon/musikspelare via Bluetooth. Ställ in samma radiofrekvens på FM-sändaren och bilstereon. När FM-sändaren inte använts på en minut stänger den ner sig själv. När man sedan trycker "play" på musikspelaren aktiveras sändaren automatiskt igen.

Om enheten parkopplas med en smartphone går det att svara, ringa upp senaste numret och lägga på. Men enheten har ingen mikrofon vilket gör att man måste prata i själva telefonen eller i en annan handsfree-enhet kopplad till telefonen.

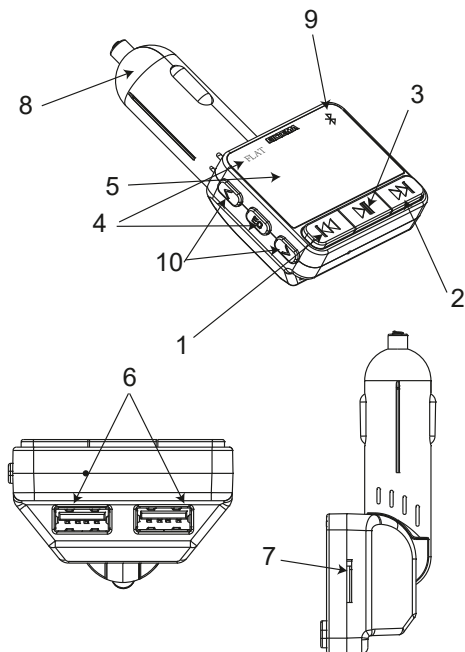
TEKNISKA DATA

Frekvensband:2,402 – 2,480 MHz
 Max radiofrekvenseffekt:-1,87 dBm
 Bluetooth version:4.2
 Bluetooth profil:HFP/HSP/A2DP/AVRCP
 Bluetooth räckvidd:max. 10 m
 FM frekvensband:87,5 – 108 MHz
 Max FM radio räckvidd:2 m
 Spänning, in:12 / 24 V DC
 Spänning, ut:5 V DC
 Ström:2,4 A x 2
 ERP:<50 nW
 Mått:100/92 x 52 x 35 mm
 Vikt:50 g

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. Läs alltid bruksanvisningen före användning.
2. Anslut eller använd aldrig produkten när du kör.
3. Produkten får inte modifieras eller byggas om.
4. Produkten får inte utsättas för fukt eller regn.
5. Stick aldrig in dina fingrar i cigaretttändaruttaget.
6. Placera produkten oåtkomligt för barn.
7. Uppstår onormal lukt eller rök - dra genast ur produkten från uttaget.

DETALJER OCH FUNKTIONER



1. Tryck - sänk volymen.
Tryck och håll - Nästa spår.
2. Tryck - höj volymen.
Tryck och håll - Föregående spår.
3. Spela upp / Pausa / Svara på samtal / Avbryt samtal
4. EQ - Tryck för att välja mellan 6 olika ljudinställningar
5. Display
6. 2 st. USB-utgångar 5 V/2,4 A (totalt 4,8 A)
7. Kortplats för mikro SD-minneskort
8. Cigaretttändarplugg
9. Bluetooth-indikator
10. Tryck för att ändra frekvens stegvis. Tryck och håll för att ändra frekvens snabbt.

PARKOPPLING

Anslut FM-sändaren till 12/24 V-uttag. Nu visas frekvensen 87,8 och Bluetooth-indikatorn blinkar. Aktivitera Bluetooth i musikenheten och leta upp 24-0113. När parkopplingen är lysdioden tänd.

STÄLL IN FREKVENNS

Ställ in frekvensen 87,8 på bilstereon. Frekvenser mellan 76 MHz och 108 MHz kan användas. Ändra frekvens genom att trycka på knapp (10). Se till att samma frekvens är inställd på bilstereo och FM-sändare. Tryck på Spela upp (3) för att starta uppspelning. FM-sändaren kommer ihåg inställd frekvens.

MINNESKORT

Sätt i ett mikro SD-minneskort i kortplatsen. Uppspelning startas automatiskt.

KNAPPEN EQ

Tryck för att välja mellan 6 olika ljudinställningar (BASS/VOCAL/FLAT/POP/ROCK/JAZZ).

USB-UTTAG

USB-uttaget används för laddning av t.ex. mobiltelefon. 2 x 5 V DC/2,4 A (automatisk identifiering av ansluten enhet.) Totalt 4,8 A.

SAMTALSHANTERING

När en mobiltelefon är ansluten till FM-sändaren kan knapp (3) användas till samtalshantering.

1. Tryck 1 gång för att svara på inkommande samtal.
2. Tryck 2 gånger för att ringa upp senast uppringda nummer.
3. Tryck och håll knappen intryckt i 3 s för att avbryta samtal.

OBS: FM-sändaren har INGEN mikrofon vilket gör att den INTE kan användas som handsfree-enhet.

Musiken kommer stängs av om ett samtal varar mer än 60 s. Då samtalet avslutas startar uppspelningen automatiskt igen.

FELSÖKNING

FM-sändaren hittas inte vid parkoppling

Kontrollera att FM-sändaren är igång och att lysdioden blinkar.

Bilstereon har FM 88,7 MHz inställt men det går inte att spela musik

Kontrollera att FM-sändaren är igång, att lysdioden blinkar långsamt och att frekvensen 88,7 MHz är inställd.

Det går inte att ladda USB-enhet

Kontrollera att laddningsikonen visas i displayen. Om inte prova allt dra ut och anslut kabeln igen.

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



FM-SENDER

Biltema forsikrer at denne typen radioutstyr, FM-sender, samsvarer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten til EU-erklæringen finner du på følgende adresse: www.biltema.com.

Varemerket og logoen Bluetooth® er et registrert varemerke som tilhører Bluetooth SIG, Inc. og som brukes av Biltema på lisens.

BRUK

Koble FM-senderen til et 12/24 V uttak (sigarettenneruttak). Koble sammen FM-senderen og en mobiltelefon/musikkspiller via Bluetooth. Still inn samme radiofrekvens på FM-senderen og bilstereo. Når FM-senderen ikke brukes i løpet av et minutt, slår den seg av automatisk. Når du deretter trykker på «play» på musikkspilleren, aktiveres senderen automatisk igjen.

Hvis enheten kobles sammen med en smarttelefon, kan man svare, ringe opp siste nummer og legge på. Men enheten har ingen mikrofon, så man må snakke i selve telefonen eller i en annen handsfree-enhet som er koblet til telefonen.

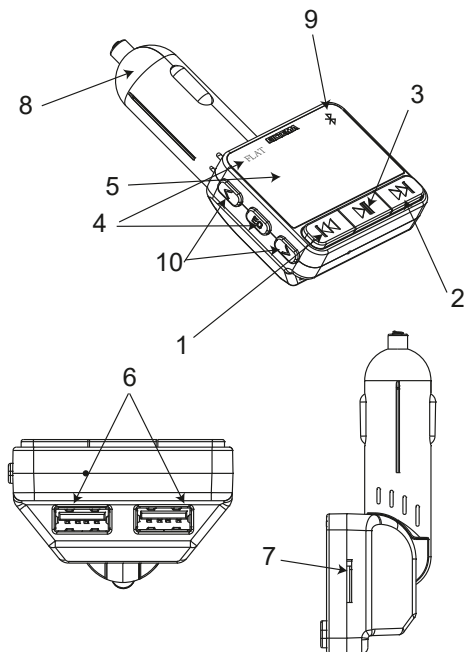
TEKNISKE DATA

Frekvensbånd: 2,402–2,480 MHz
 Maks. radiofrekvenseffekt: . . . –1,87 dBm
 Bluetoothversjon: 4.2
 Bluetoothprofil: HFP/HSP/A2DP/AVRCP
 Bluetooth-rekkevidde: maks. 10 m
 FM-frekvensbånd: 87,5–108 MHz
 Maks. rekkevidde FM-radio: . . . 2 m
 Spenning, inn: 12 / 24 V DC
 Spenning, ut: 5 V DC
 Strøm: 2,4 A x 2
 ERP: <50 nW
 Mål: 100/92 x 52 x 35 mm
 Vekt: 50 g

SIKKERHETSFORSKRIFTER

1. Les alltid bruksanvisningen før bruk.
2. Du må ikke koble til produktet mens du kjører.
3. Produktet skal ikke modifiseres eller bygges om.
4. Produktet må ikke utsettes for fuktighet eller regn.
5. Ikke stikk fingrene inn i sigarettenneruttaket.
6. Plasser produktet utilgjengelig for barn.
7. Hvis det oppstår unormal lukt eller røyk, må du umiddelbart trekke produktet ut av uttaket.

DETALJER OG FUNKSJONER



1. Trykk – senk volumet.
Hold inne – neste spor.
2. Trykk – øk volumet.
Hold inne – forrige spor.
3. Spill av / pause / svar på anrop / avbryt samtale
4. EQ – trykk for å velge mellom 6 forskjellige lydinstillinger
5. Display
6. 2 stk. USB-utganger 5 V / 2,4 A (totalt 4,8 A)
7. Kortplass til mikro SD-minnekort
8. Sigarettennerplugg
9. Bluetooth-indikator
10. Trykk for å endre frekvens trinnvis. Hold inne for å endre frekvens raskt.

SAMMENKOBLING

Koble FM-senderen til 12/24 V uttak. Nå vises frekvensen 87,8, og Bluetooth-indikatoren blinker. Aktiver Bluetooth i musikkenheten, og finn 24-0113. Når sammenkoblingen er fullført, lyser lysdioden.

STILL INN FREKVENNS

Still inn frekvensen 87,8 på bilstereo. Frekvenser mellom 76 og 108 MHz kan brukes. Endre frekvens ved å trykke på knapp (10). Påse at samme frekvens er stilt inn på bilstereo og FM-sender. Trykk på Spill av (3) for å starte avspillingen. FM-senderen husker frekvensen du har stilt inn.

MINNEKORT

Sett inn et mikro SD-minnekort i kortsporet. Avspillingen starter automatisk.

KNAPPEN EQ

Trykk for å velge mellom 6 forskjellige lydinnstillinger (BASS/VOCAL/FLAT/POP/ROCK/JAZZ).

USB-UTTAK

USB-uttaket brukes til å lade for eksempel mobiltelefon. 2 x 5 V DC / 2,4 A (automatisk identifisering av tilkoblet enhet.) Totalt 4,8 A.

SAMTALEHÅNDTERING

Når en mobiltelefon er koblet til FM-senderen, kan knappen (3) brukes til samtalehåndtering.

1. Trykk 1 gang for å svare på anrop.
2. Trykk 2 ganger for å ringe opp det siste nummeret.
3. Hold inne knappen i 3 sekunder for å avbryte samtale.

OBS: FM-senderen har ikke mikrofon. Den kan derfor ikke brukes som handsfree-enhet.

Musikken stoppes hvis samtalen varer i mer enn 60 sekunder. Når samtalen er avsluttet, gjenopptas avspillingen automatisk.

FEILSØKING

Finner ikke FM-senderen ved sammenkobling
Kontroller at FM-senderen er slått på, og at lysdioden blinker.

Bilstereo er stilt inn på FM 88,7 MHz, men jeg kan ikke spille musikk

Kontroller at FM-senderen er slått på, at lysdioden blinker sakte og at frekvensen 88,7 MHz er valgt.

Kan ikke lade USB-enhet

Kontroller at ladeikonet vises i displayet. Hvis ikke, kan du forsøke å trekke ut kabelen og koble den til igjen.

EE-AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



FM-LÄHETIN

Biltema vakuuttaa, että radiolaitetyyppi FM-lähetin on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.biltema.com.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logo ovat Bluetooth SIG, Inc. -yrityksen rekisteröityjä tavaramerkkejä ja Biltema käyttää niitä lisenssin perusteella.

KÄYTTÄMINEN

Liitä FM-lähetin 12/24 V -liitäntään (savukkeensytytinliitäntä). Liitä FM-lähetin laitepariksi matkapuhelimen/soittimen kanssa Bluetoothin kautta. Aseta FM-lähetin ja autostereo samalle radiotaajuudelle. Kun FM-lähetintä ei käytetä minuuttiin, se sammuu. Lähetin aktivoituu automaattisesti, kun soittimen "play"-painiketta painetaan.

Kun laite on parikytketty älypuhelimien kanssa, sillä voi vastata puheluun, soittaa viimeksi valittuun numeroon ja päättää puhelun. Laitteessa ei kuitenkaan ole mikrofonia, joten puhumiseen on käytettävä puhelinta tai puhelimeen liitettyä handsfree-laitetta.

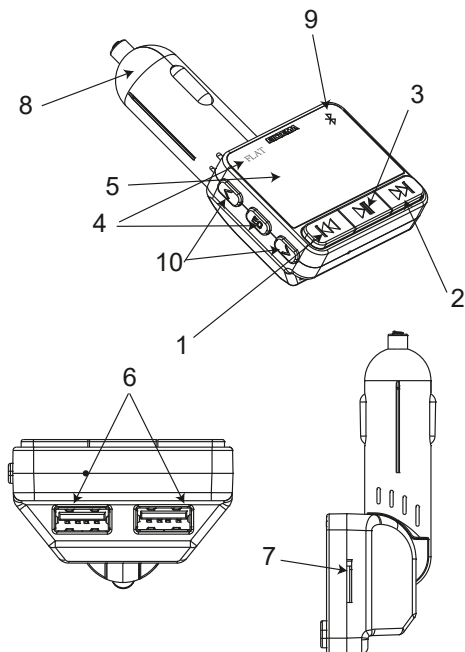
TEKNISET TIEDOT

Taajuuskaista:2,402–2,480 MHz
 Maks. radiotaajuusteho:-1,87 dBm
 Bluetooth-versio:4.2
 Bluetooth-profiili:HFP/HSP/A2DP/AVRCP
 Bluetooth-kantama:maks. 10 m
 FM-taajuuskaista:87,5–108 MHz
 FM-radion maks. kantama: .. .2 m
 Tulojännite:12/24 V DC
 Lähtöjännite:5 V DC
 Virta:2,4 A x 2
 ERP:<50 nW
 Mitat:100/92 x 52 x 35 mm
 Paino:50 g

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

1. Lue aina käyttöohje ennen käyttöä.
2. Älä koskaan liitä tai käsittele tuotetta ajamisen aikana.
3. Tuotetta ei saa muuntaa tai muuttaa.
4. Tuote on suojattava sateelta ja kosteudelta.
5. Älä koskaan työnnä sormeasi savukkeensytyttimen liitäntään.
6. Säilytettävä tuote lasten ulottumattomissa.
7. Mikäli havaitset epänormaalia hajua tai savua, vedä tuote välittömästi pois pistorasiasta.

OSAT JA TOIMINNOT



1. Paina - äänenvoimakkuuden vähentäminen. Paina pitkään - seuraava raita.
2. Paina - äänenvoimakkuuden lisääminen. Paina pitkään - edellinen raita.
3. Toista/Keskeytä/Vastaa puheluun/Katkaise puhelu
4. EQ - valitse ääniasetuksia, 6 eri asetusta
5. Näyttö
6. 2 USB-lähtöä 5 V/2,4 A (yhteensä 4,8 A)
7. Korttipaikka mikro-SD-muistikortille
8. Savukkeensytytinliitin
9. Bluetooth-yhteyden merkkivalo
10. Taajuuden vaihto askel kerrallaan. Pitkä painallus käynnistää pikahaun.

ARILIITTÄMINEN

Liitä FM-lähetin 12/24 V -liitäntään. Näytössä näkyy taajuus 87,8 ja Bluetooth-merkkivalo vilkkuu. Aktivoi musiikkilaitteen Bluetooth ja etsi laitekoodi 24-0113. Kun pariliitos on tehty, merkkivalo palaa kiinteästi.

TAAJUUDEN VALITSEMINEN

Aseta autostereon taajuudeksi 87,8. Käytettävissä ovat taajuuDET 76–108 MHz. Taajuutta vaihdetaan painamalla painiketta (10). Varmista, että autostereo ja lähetin ovat samalla taajuudella. Aloita kuuntelu painamalla Toisto-painiketta (3). Asetettu taajuus jää FM-lähettimen muistiin.

MUISTIKORTTI

Aseta mikro-SD-muistikortti korttipaikkaan. Toisto alkaa automaattisesti.

EQ-PAINIKE

Painikkeella vaihdetaan 6 eri ääniasetuksen välillä (BASS/VOCAL/FLAT/POP/ROCK/JAZZ).

USB-LIITÄNNÄT

USB-liitäntää käytetään esim. älypuhelimien lataukseen. 2 x 5 V DC/2,4A (liitetyn laitteen automaattinen tunnistus). Yhteensä 4,8 A.

PUHELUT

Kun FM-lähettimeen on yhdistetty matkapuhelin, painikkeella (3) voi ohjata puheluita.

1. Vastaa puheluun painamalla 1 kerran.
2. Soita viimeksi soitettuun numeroon painamalla 2 kertaa.
3. Lopeta puhelu painamalla painiketta 3 sekuntia.

HUOM: FM-lähettimessä EI OLE mikrofonia, joten sitä EI VOI käyttää handsfree-laitteena.

Musiikki sammutetaan, jos puhelu kestää yli 60 s. Kun puhelu päättyy, toisto käynnistyy automaattisesti uudelleen.

VIANMÄÄRITYS

FM-lähetintä ei löydy pariliitännässä
Tarkasta, että FM-lähetin on päällä ja että merkkivalo vilkkuu.

Autostereon taajuudeksi on asetettu FM 88,7 MHz, mutta musiikkia ei voi soittaa

Varmista, että FM-lähetin päällä, merkkivalo vilkkuu hitaasti ja taajuutena on 88,7 MHz.

USB-laitteen lataaminen ei onnistu

Tarkista, että latauskuvake näkyy näytössä. Mikäli se ei näy, irrota ja liitä kaapeli uudelleen.

ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).



FM-SENDER

Hermed erklærer Bilterma, at radioudstyrstypen FM-sender er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.bilterma.com.

Varemærket og logoet Bluetooth® er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og anvendes af Bilterma på licens.

BRUG

Tilslut FM-senderen til et 12/24 V-udtag (lighterstikdåse). Parkobl FM-senderen til en mobiltelefon/musikafspiller via Bluetooth. Indstil samme radiofrekvens på FM-senderen og bilradioen. Når FM-senderen ikke har været benyttet i et minut, slukker den automatisk. Når man derefter trykker "Play" på musikafspilleren, aktiveres senderen automatisk igen.

Hvis enheden parkobles med en smartphone, kan man svare, ringe til det seneste nummer og lægge på. Men enheden har ingen mikrofon, hvilket betyder, at man skal tale i selve telefonen eller i en anden håndfri enhed, der er koblet til telefonen.

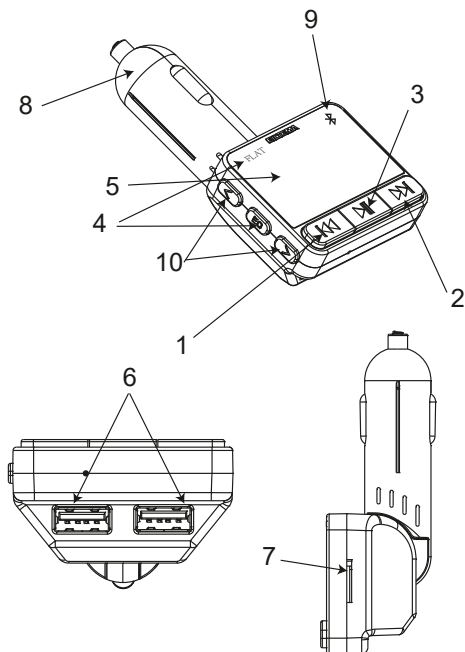
TEKNISKE DATA

Frekvensbånd:2.402 –2.480 MHz
 Maks. radiofrekvenseffekt: ...-1,87 dBm
 Bluetooth-version:4.2
 Bluetooth-profil:HFP/HSP/A2DP/AVRCP
 Bluetooth rækkevidde:maks. 10 m
 FM frekvensbånd:87,5 – 108 MHz
 Maks. FM-radio rækkevidde: . .2 m
 Spænding ind:12 / 24 V DC
 Spænding ud:5 V DC
 Strøm:2,4 A x 2
 ERP:<50 nW
 Dimensioner:100/92 x 52 x 35 mm
 Vægt:50 g

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

1. Læs altid brugsanvisningen inden brug.
2. Tilslut eller brug aldrig produktet under kørslen.
3. Produktet må ikke ændres eller ombygges.
4. Produktet må ikke udsættes for fugt eller regn.
5. Stik aldrig fingrene ind i lighterstikdåsen.
6. Placer produktet utilgængeligt for børn.
7. Hvis der opstår unormal lugt eller røg, skal produktet straks trækkes ud af stikkontakten.

DELE OG FUNKTIONER



1. Tryk - Reducere lydstyrken.
Tryk og hold - Næste spor.
2. Tryk - Øge lydstyrken.
ryk og hold - Foregående spor.
3. Afspil / Pause / Besvar opkald / Afbryd samtale
4. EQ – Tryk for at vælge mellem 6 forskellige lydindstillinger
5. Display
6. 2 stk. USB-udgange 5 V/2,4 A (i alt 4,8 A)
7. Kortsids til SD-hukommelseskort
8. Lighterstikprop
9. Bluetooth-kontrollampe
10. Tryk for trinvis skift af frekvens. Hold knappen inde for at ændre sendefrekvens hurtigt.

PARKOBLING

Tilslut FM-senderen til et 12/24 V-udtag. Nu vises frekvensen 87,8, og Bluetooth-kontrollampen blinker. Aktiver Bluetooth på musikenheden, og find 24-0113. Når parringen er slået til, lyser LED'en.

INDSTILLING AF FREKVENNS

Indstil frekvensen 87,8 på bilradioen. Frekvenser mellem 76 MHz og 108 MHz kan benyttes. Frekvensen ændres ved at trykke på knap (10). Sørg for, at der er indstillet samme frekvens på bilradio og FM-sender. Tryk på Afspil (3) for at starte afspilning. FM-senderen kan huske den indstillede frekvens.

HUKOMMELSESKORT

Sæt et Micro SD-hukommelseskort i kortslidsen. Afspilningen starter automatisk.

KNAPPEN EQ

Tryk for at vælge mellem 6 forskellige lydindstillinger (BASS/VOCAL/FLAT/POP/ROCK/JAZZ).

USB-UDGANG

USB-udgangen bruges til ladning af f.eks. mobiltelefon. 2 x 5 V DC/2,4 A (automatisk identifikation af tilsluttet enhed.) Totalt 4,8 A.

SAMTALESTYRING

Når der er tilsluttet en mobiltelefon til FM-senderen, kan knappen (3) bruges til samtalestyring.

1. Tryk 1 gang for at besvare et indgående opkald.
2. Tryk 2 gange for at ringe til det senest kaldte nummer.
3. Hold knappen inde i 3 sekunder for at afbryde samtalen.

OBS: FM-senderen har INGEN mikrofon, hvilket indebærer, at den IKKE kan bruges som håndfri enhed.

Musikken vil blive slukket, hvis en samtale varer mere end 60 sek. Når samtalen slutter, starter afspilningen automatisk igen.

FEJLFINDING

FM-senderen kan ikke findes ved parkobling. Kontroller, at FM-senderen er tændt, og at lysdioden blinker.

Bilradioen er indstillet på FM 88,7 MHz, men det er ikke muligt at spille musik.

Kontroller, at FM-senderen er tændt, at lysdioden blinker langsomt, og at der er indstillet på frekvensen 88,7 MHz.

USB-enheden kan ikke lades.

Kontroller, at ladesymbolet vises på displayet. Hvis det ikke er tilfældet, så prøv at trække ledningen ud, og sæt den på plads igen.

EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

